

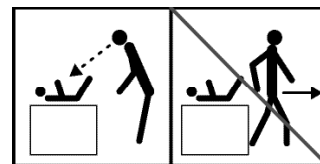
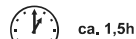
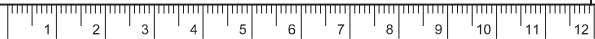
Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2679
 Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
 инструкция по использованию

TRANSLAND GmbH
 Möbel und Textil
 Hauptstraße 87
 D-97840 Hafentlohr/

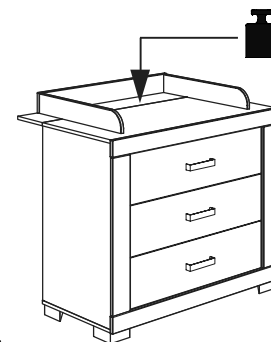


Typ 1
 < 12 M
 < 11 kg

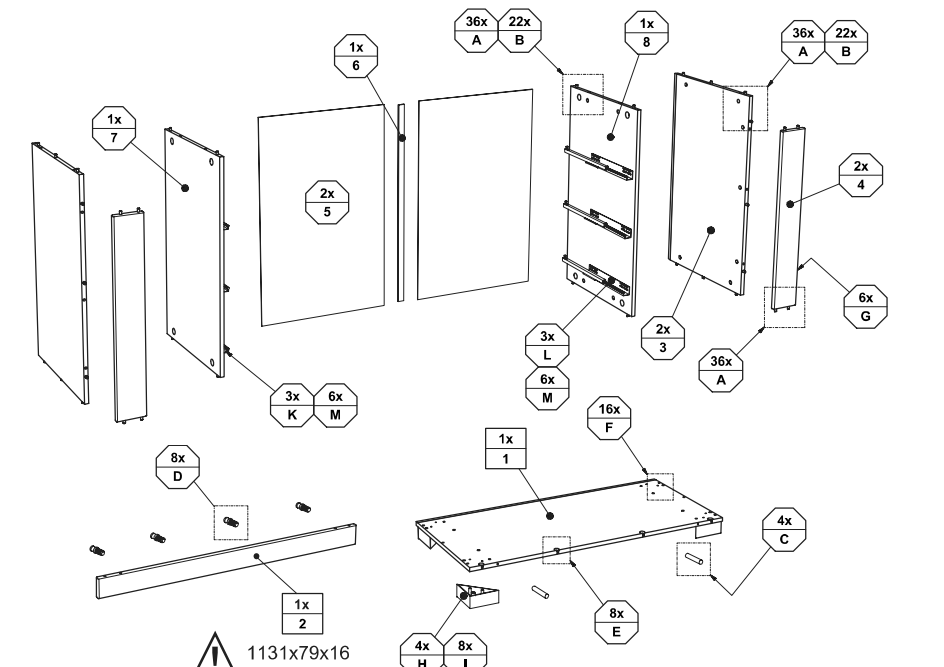
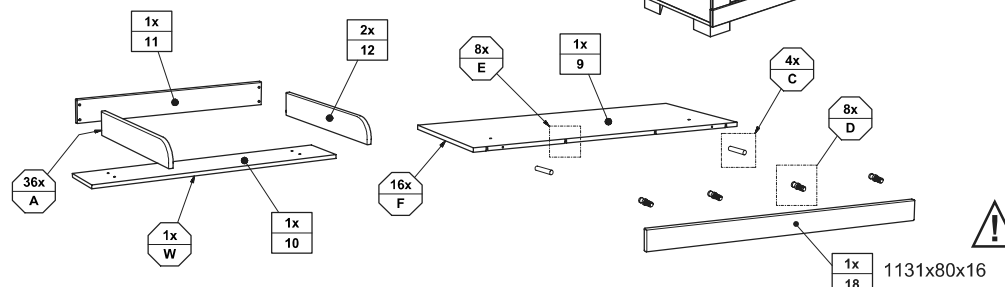
1:1
 DIN A3



AYDEN
176 5346
PAOLA
176 5396



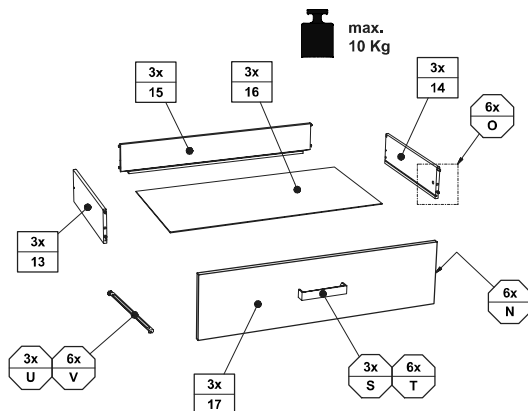
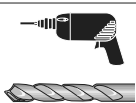
A ø8 x 35 36x 681 0702	B ø15 22x 681 0859	C 4x 681 0351	D 8x 681 0760	E 8x 681 5725	F 16x 681 7164	G 6x 681 0757	H 4x 681 8050	I 4,5 x 45 8x 681 4884					
J 6,3 x 50 6x 681 5311	K SW4 1x 681 3011	L 3x 681 3332	M 3x 681 3333	N 6,3 x 14 12x 681 5097	O ø12 23 mm 6x 681 0980	P 5,0 x 40 6x 681 5308	Q 8x 681 2498	R M6 x 35 2x 681 3954	S 3x 681 8051	T 4,0 x 30 6x 681 4910	U 3x 681 3321	V 3,5 x 13 6x 681 4887	Z ø7 x 15 2x 683 0022



Wandbefestigung

Z11 3,5 x 15 2x	Z12 4,0 x 45 1x	Z13 1x
------------------------------	------------------------------	------------------

1 Set = 681 7270



DE

ACHTUNG !

WICHTIG: BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE ZUR ZUKÜNFTIGEN REFERENZ AUF.

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen !
 Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden. Verwenden Sie keine Wickelauflage die dicker als 5 cm ist, Breite und Tiefe der Wickelauflage maximal 846 x 660 mm.

WARNUNG ! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt !
WARNUNG ! Benutzen Sie die Wickelkommode nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile

ACHTUNG ! Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind, Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.

ACHTUNG ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.
ACHTUNG ! Kommode nicht an der Wickelplatte anheben.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR

ATTENTION !

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

Ne laissez pas votre enfant couché sur la planche à langer sans surveillance quand vous le langez !
 Ne placez pas la commode à langer à proximité directe de fortes sources de chaleur. Attention aux risques émanant de fortes sources de chaleur comme des radiateurs électriques, fours à gaz etc, se trouvant à proximité directe de la commode à langer. N'utilisez pas de matelas à langer de plus de 5 cm d'épaisseur. La largeur et la profondeur maximales du matelas à langer sont les suivantes : 846 x 660 mm.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas votre enfants sans surveillance !
AVERTISSEMENT ! N'utilisez plus la commode à langer s'il manque des pièces ou si des pièces individuelles sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrer-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

ATTENTION ! Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.
ATTENTION ! Ne pas soulever la commode en la tenant par la planche à langer.

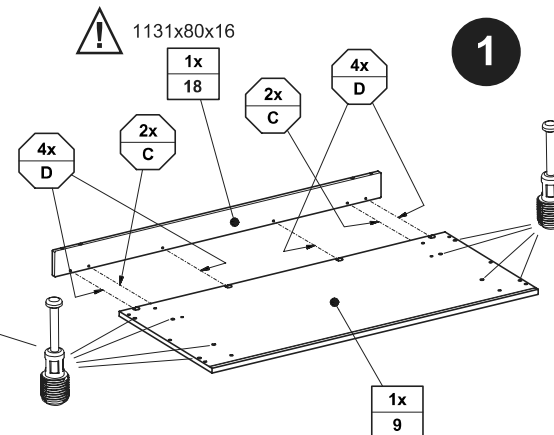
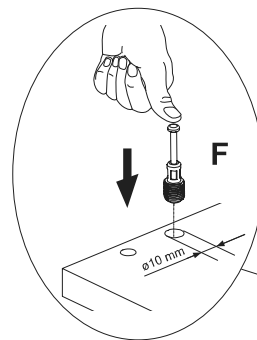
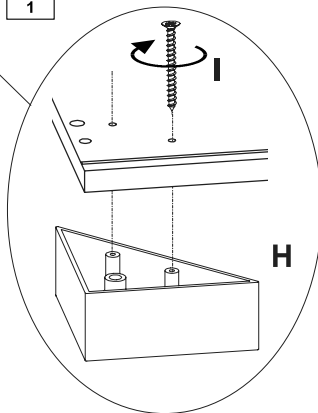
Indication sur l'entretien: Pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.

4x H
8x I

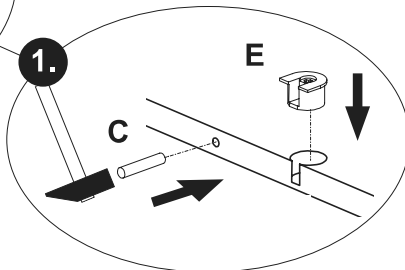
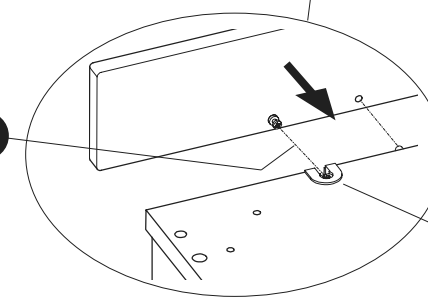
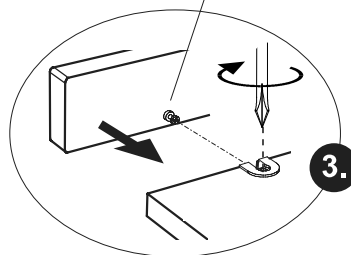
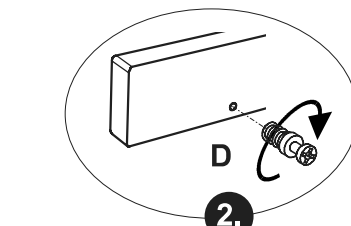
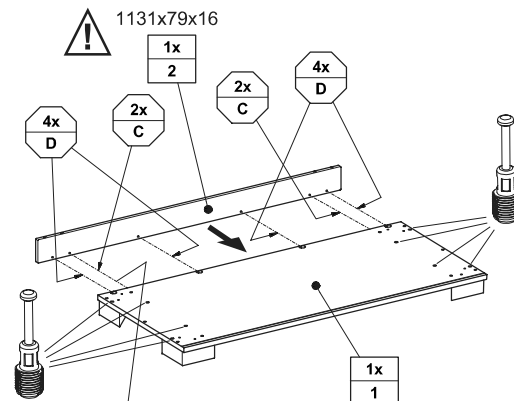
2.1

1x 1

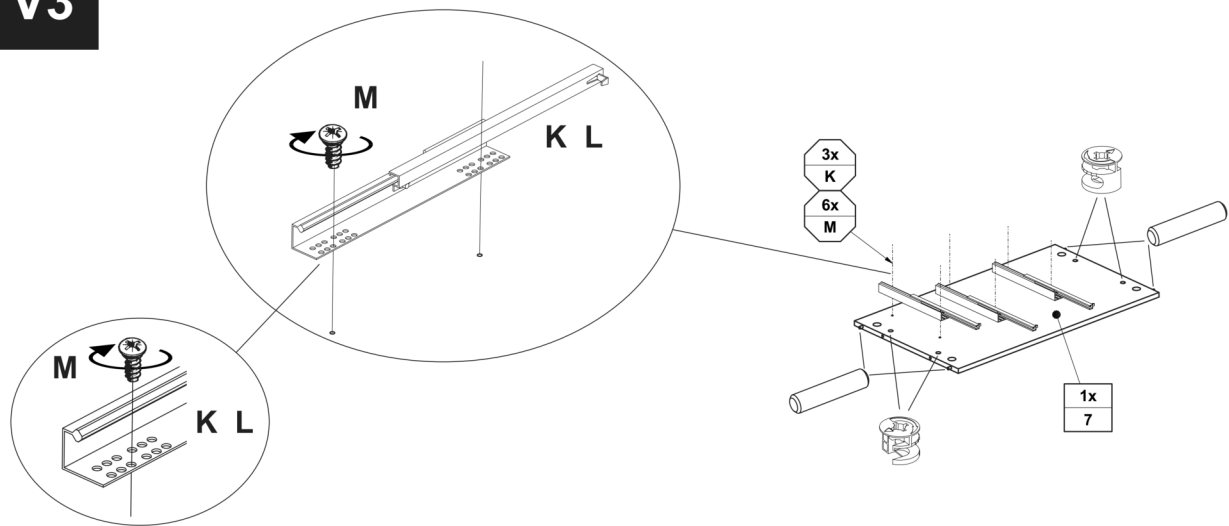
H



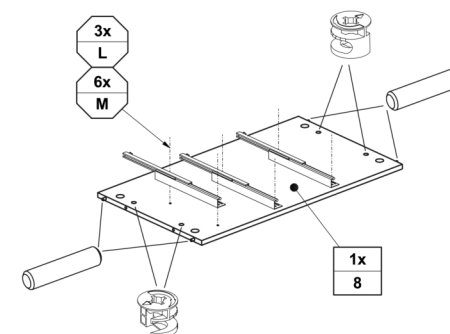
2.2



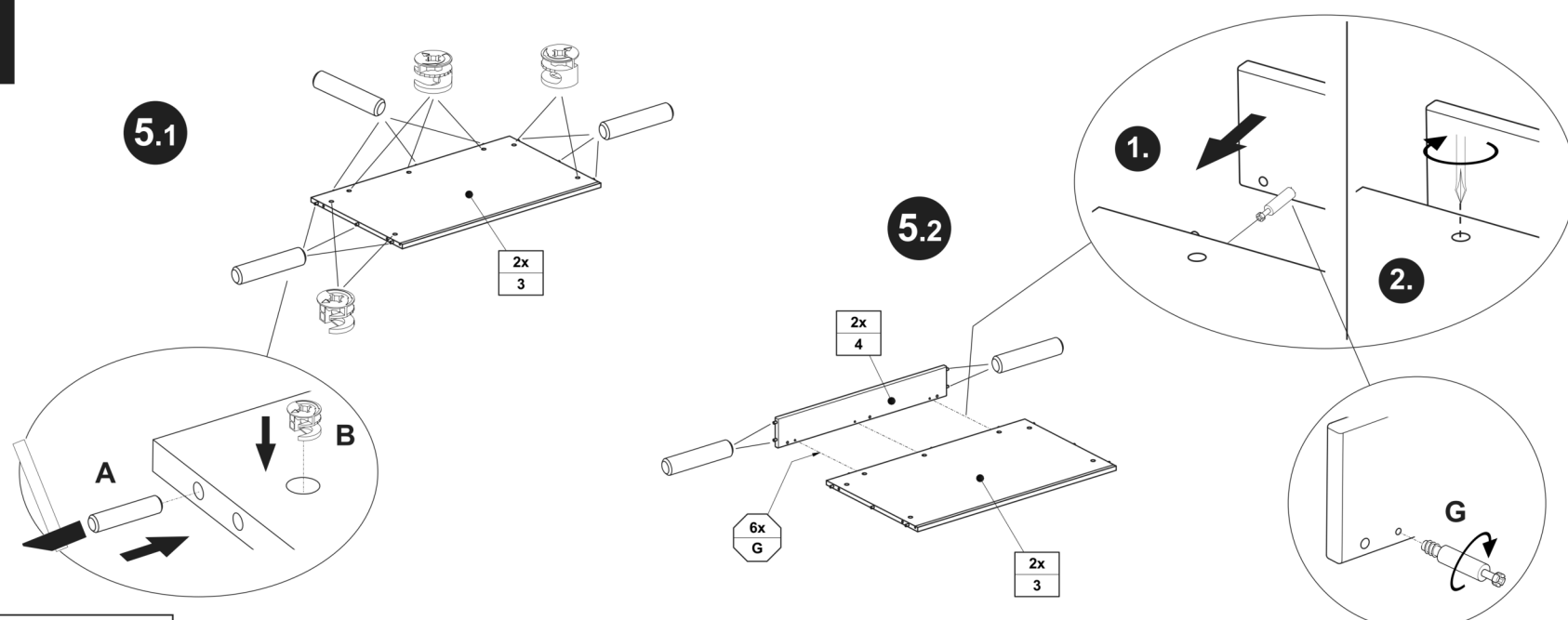
V3



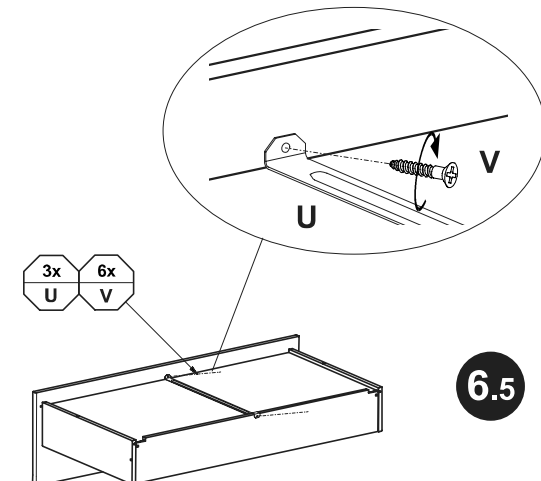
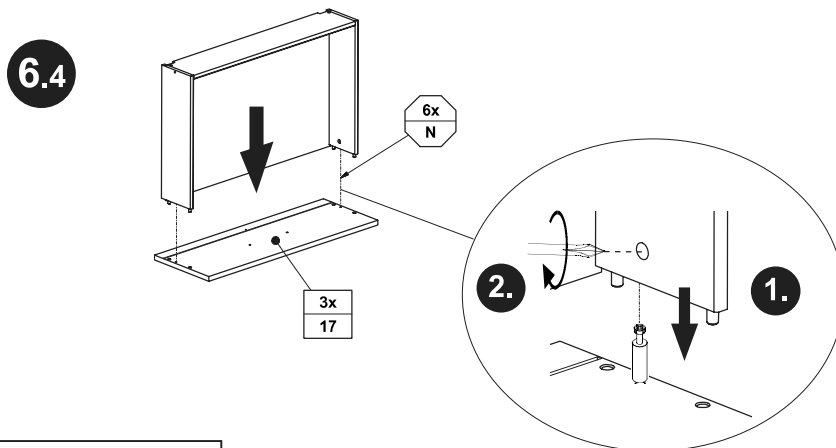
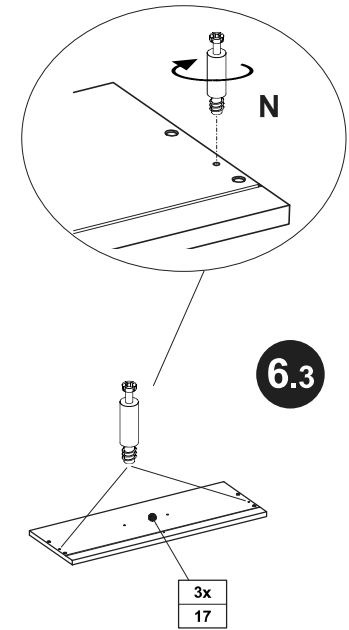
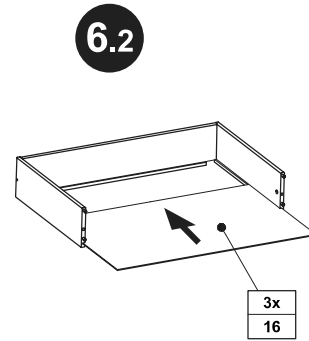
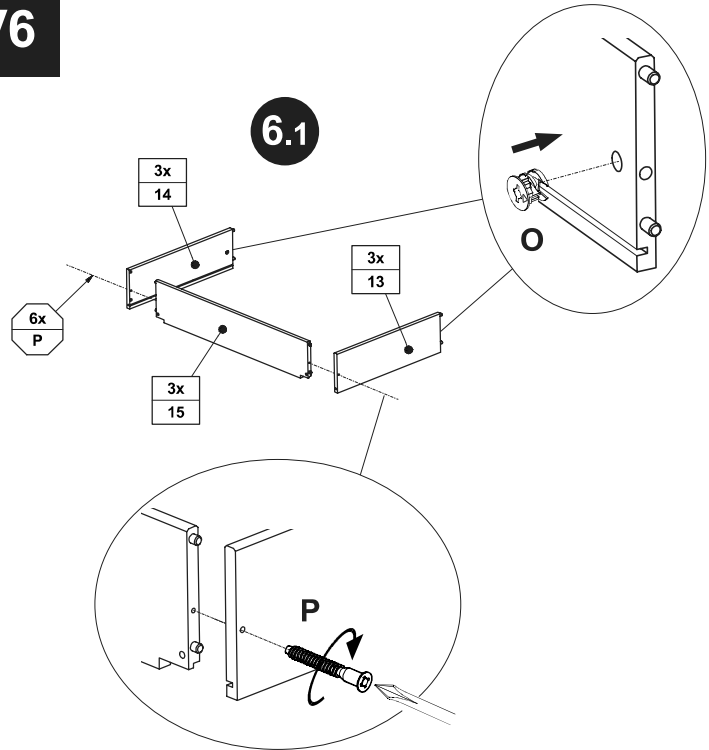
V4

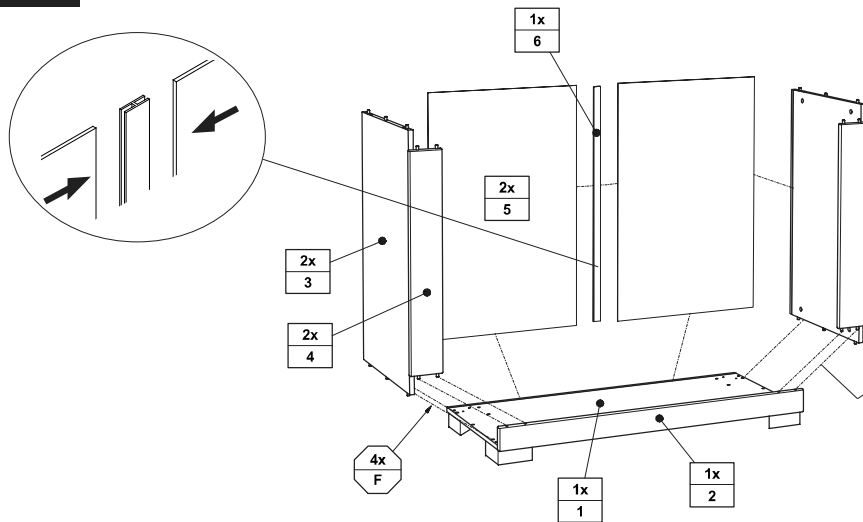
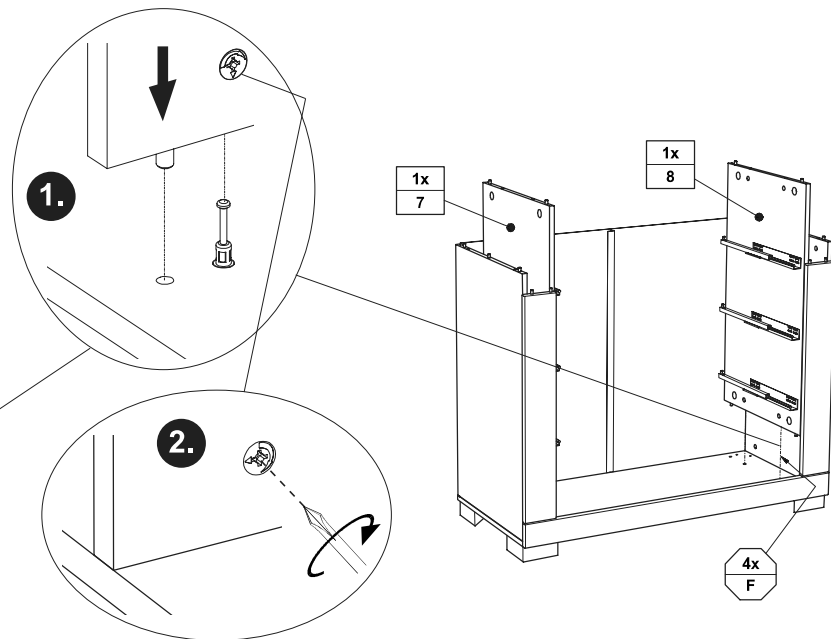
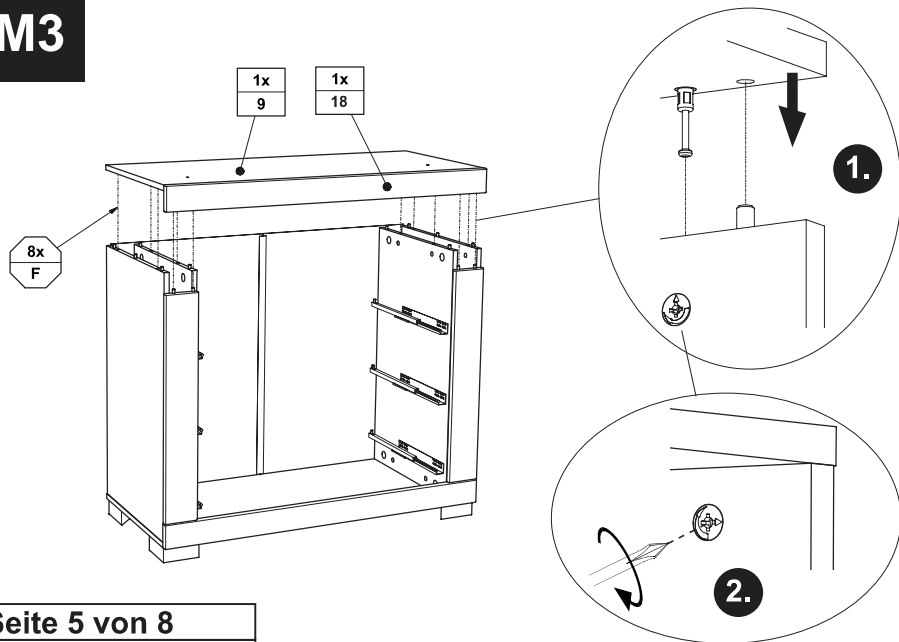
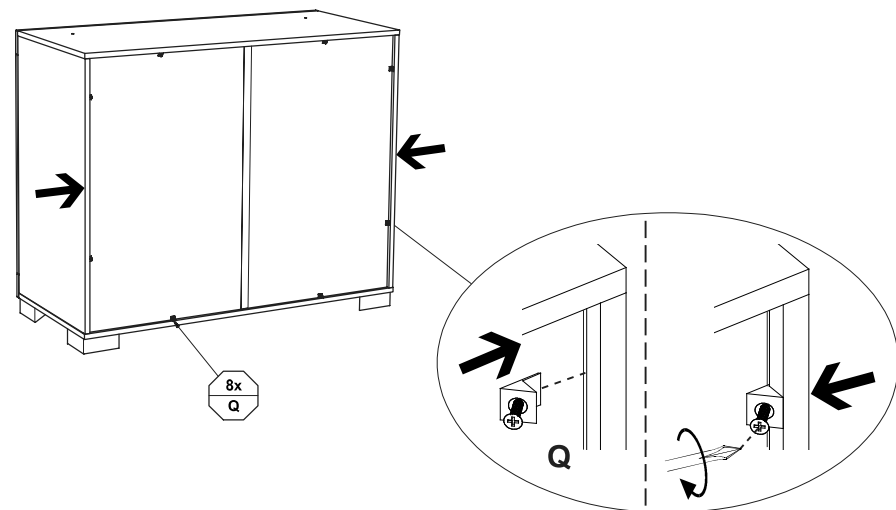


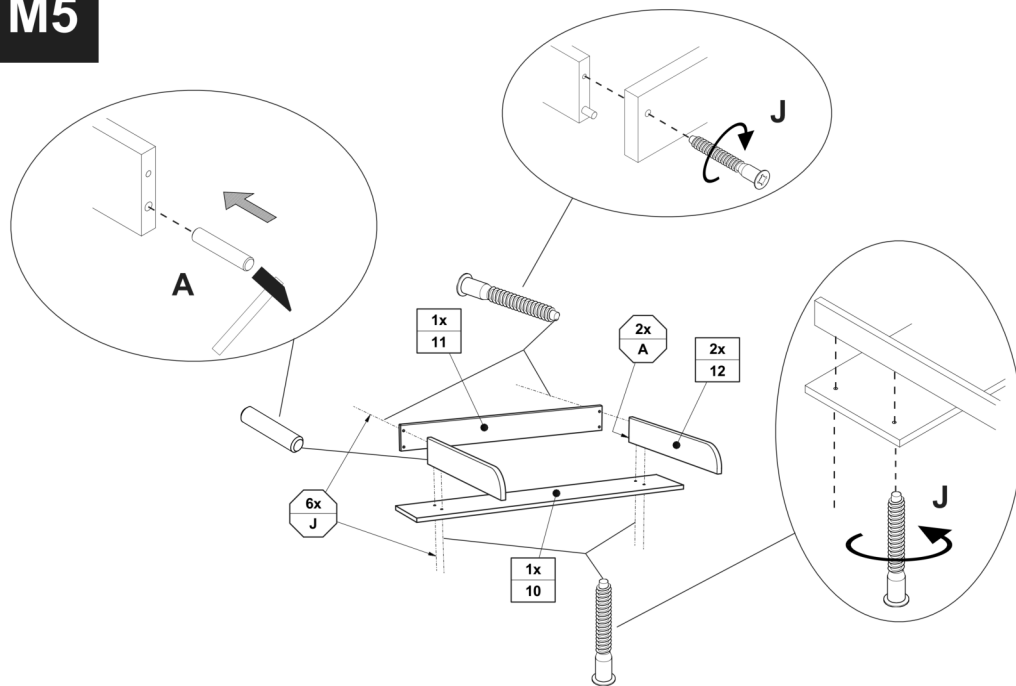
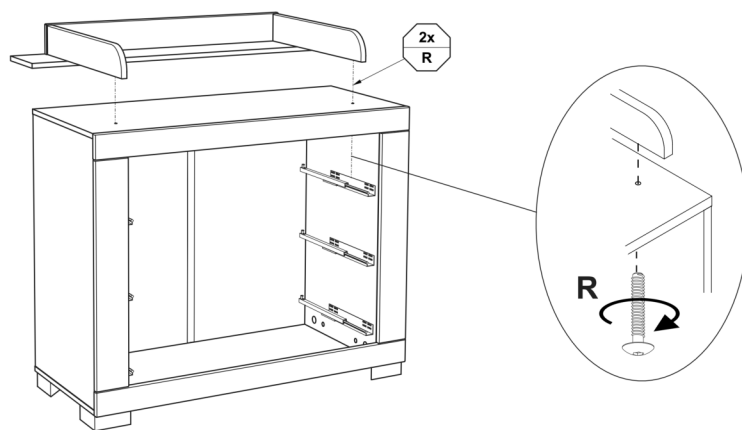
V5



V6

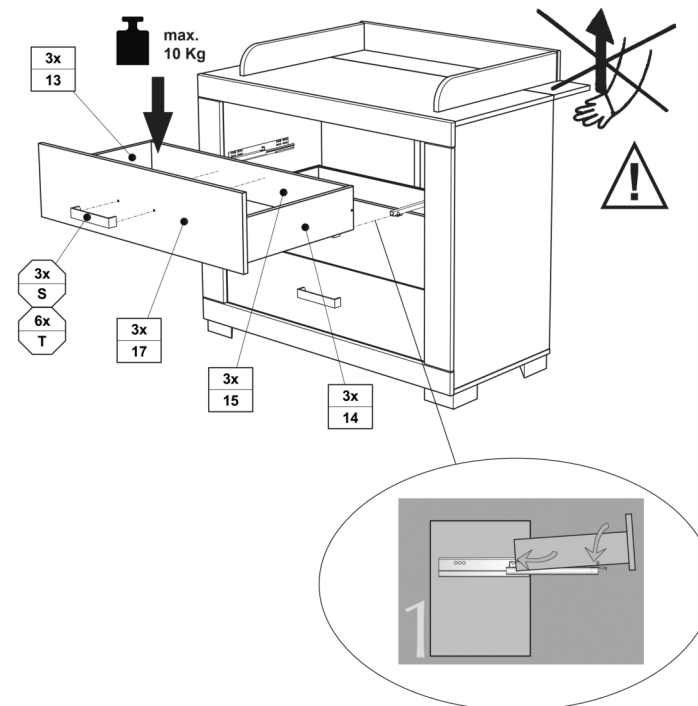
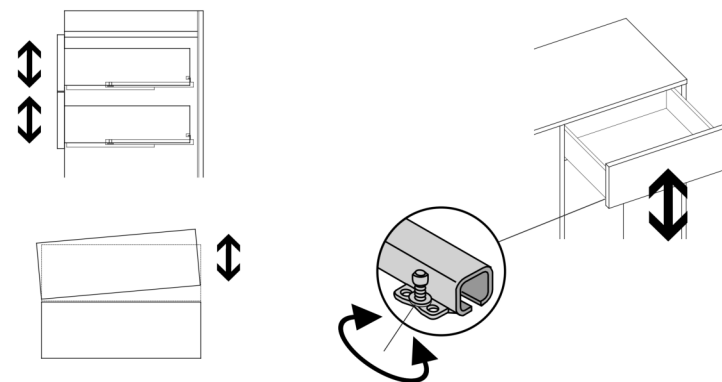


M1**M2****M3****M4**

M5**M6**

Seite 6 von 8

PK-Nr. 2679 Stand 10/2016 Ä: 07/2020

M7**Justierung der Schubkästen**

ACHTUNG !!

Beiliegende Wandbefestigungsmaterial ist nur für massives Mauerwerk geeignet. Bei massiv abweichendem Mauerwerk müssen geeignete Befestigungsmaterialien verwendet werden. Prüfen Sie ob die notwendige Festigkeit gewährleistet ist.

ATTENTION !!

Le matériel de fixation murale ci-joint n'est adapté que pour la maçonnerie massive. Pour une maçonnerie différente, utilisez des matériaux de fixation appropriés. Vérifiez que la solidité nécessaire soit garantie.

CAUTION !!

The enclosed wall mounting material is only suitable for solid masonry. For masonry which is not solid, alternative mounting materials must be used. Please check whether the required strength is provided by these materials.

LET OP !!

Het meegeleverde wandbevestigingsmateriaal is uitsluitend geschikt voor massief metselwerk. Bij sterk afwijkend metselwerk moeten geschikte bevestigingsmaterialen worden gebruikt. Controleer of de noodzakelijke stevigheid gegarandeerd is.

¡ATENCIÓN!

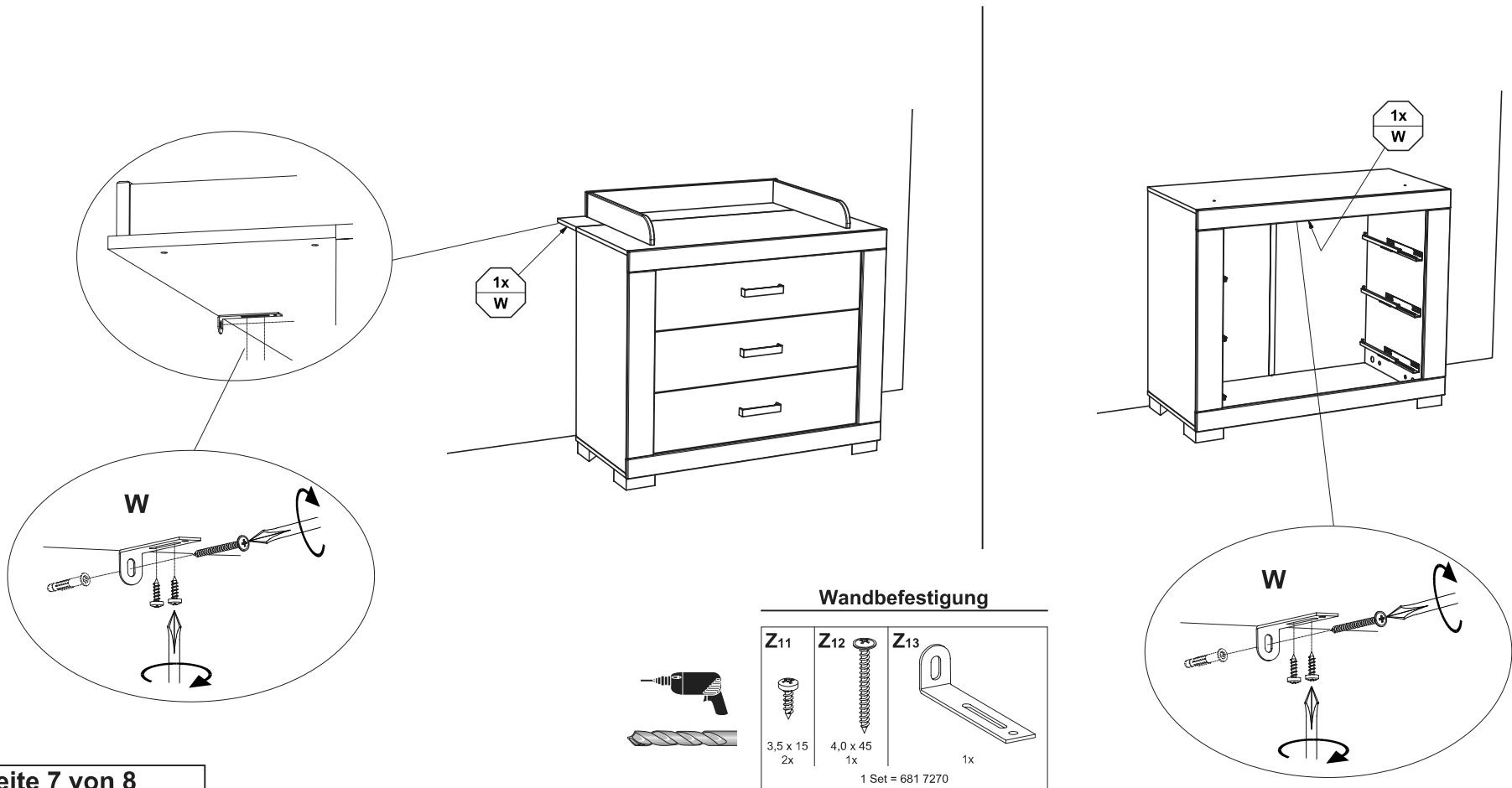
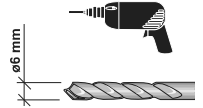
El material de refuerzo de paredes adjunto solo es apto para mampostería masiva. Para una mampostería masiva diferente se deben utilizar los materiales de refuerzo adecuados. Compruebe si se asegura la resistencia necesaria.

ΠΡΟΣΟΧΗ !!

To συνημμένο υλικό για στερέωση στον τοίχο είναι κατάλληλο μόνο συμπαγείς τοίχους. Σε μη συμπαγείς τοίχους πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα υλικά για στερέωση, Ελέγξτε, εάν είναι διασφαλισμένη η αναγκαία αντοχή.

تنبيه

إن مواد التثبيت الحائطية المصاحبة تلائم فقط حجارة البناء الضخمة. أما بالنسبة لحجارة البناء المتباينة فيجب استخدام مواد التثبيت الملائمة. يرجى التأكد من عمل التثبيت اللازم.



Wandbefestigung		
Z11	Z12	Z13
3,5 x 15 2x	4,0 x 45 1x	1x
1 Set = 681 7270		

GB

CAUTION !

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE .

Do not leave your child unattended while changing its nappy on the nappy changing board!

Do not put the baby changing unit in the immediate vicinity of strong sources of heat. Bear in mind hazards emitted from strong sources of heat such as electric stoves, gas ovens which are in the immediate vicinity of the baby changing unit. Do not use a baby's changing mat which is thicker than 5 cm. The maximum width and depth of the baby's changing mat should be 846 x 660 mm.

CAUTION! Do not leave your child unattended!

CAUTION! Do not use your baby changing unit any more if individual parts are broken, ripped or damaged or are missing. Only use spare parts which are recommended by the manufacturer.

CAUTION! For the safety of your child it is very important that all screw connections are tightened firmly. Check the connections regularly. If connections have become loose, tighten them again so that your child cannot get hurt, jammed or stuck.

CAUTION! Keep the enclosed assembly instructions for later use and queries.

CAUTION! Do not lift the changing unit at the nappy changing board.

Care Instructions: For the cleaning of the surfaces use a slightly-moist cloth or a commercially available care product.

NL

ATTENTIE !

BELANGRIJK: ZORGVULDIG DOOR-LEZEN EN GOED BEWAREN ZODAT U DEZE ALTJD KUNT RAADPLEGEN.

Laat uw kind tijdens het verschonen niet zonder toezicht op het verschoningsblad liggen!

Plaats de verschoningscommode niet in de onmiddellijke omgeving van sterke warmtebronnen. Houd rekening met de gevaren die uitgaan van sterke warmtebronnen, zoals bijv. elektrische kachels, gaskachels, enz., die zich in de onmiddellijke omgeving van de verschoningscommode bevinden. Gebruik geen verschoningskussen dat dikker is dan 5 cm. Maximale breedte en diepte van het verschoningskussen: 846 x 660 mm.

WAARSCHUWING ! Laat uw kind niet zonder toezicht!

WAARSCHUWING ! Gebruik de verschoningscommode niet meer wanneer individuele onderdelen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen

LET OP ! Voor de veiligheid van uw kind is het erg belangrijk dat alle schroefverbindingen stevig vastgedraaid zijn. Controleer de verbindingen regelmatig. Indien er verbindingen losgekomen zijn, draai deze dan opnieuw vast zodat uw kind zich niet kan verwonden, niet kan bekneld raken of kan blijven haken.

LET OP ! Bewaar de meegeleverde montagehandleiding voor later gebruik en voor extra informatie.

LET OP ! Til de commode niet op aan het verschoningsblad.

Onderhoudsaanwijzing: Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtige doek of een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel voor meubelen.

هام: يرجى قراءة هذه المعلومات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع اليها في المستقبل

لا تدعوا طفلكم أثناء تغيير الحفاض دون إشراف مستلقيا على صحيفة تغيير الحفاضات!

تأكدوا من عدم وجود طاولة تغيير الحفاضات على قرب مباشر من مصادر الحرارة القوية. يرجى مراعاة المخاطر الناجمة عن مصادر الحرارة القوية، ومنها مثلا أفران التدفئة الكهربائية، أفران الغاز الخ، والموجودة على قرب مباشر من طاولة الحفاضات. لا تستخدموا حصيرة لتغيير الحفاضات يزيد سمكها عن 5 سم. على عرض وعمق حصيرة تغيير الحفاضات أن يتراوحا على أقصى حد 660x846 مم.

تحذير ! لا تتركوا طفلكم دون إشراف!

تحذير ! لا تستخدموا طاولة تغيير الحفاضات عند انكسار أو تمزق أو تلف أو نقص قطع منها. لا تستخدموا سوى قطع الغيار التي يوصي بها المصنع

تنبيه ! من المهم جدا من أجل أمان وسلامة طفلكم، أن تكون كافة الوصلات المثبتة بالبراغي مشدودة حسب الأصول. يرجى فحص الوصلات بصفة دورية. يرجى عند ارتداء وصلات ما إعادة شد هذه الوصلات، للحيلولة دون تعرض طفلكم للإصابة أو الانحسار أو بقله عالقاً فيها.

تنبيه ! يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقا ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.

تنبيه ! لا ترفعوا طاولة تغيير الحفاضات عبر الإمسك بصفيحة تغيير الحفاضات.

إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

Seite 8 von 8

PK-Nr. 2679 Stand 10/2016 Ä: 07/2020

ES

¡ATENCIÓN!

IMPORTANTE: ANTES DE USAR, LEER CON ATENCIÓN ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS .

¡No deje al bebé sin vigilancia sobre la tabla de la cómoda cambiadora mientras lo cambia!

No coloque la cómoda cambiadora justo al lado de fuentes de calor potentes. Tenga en cuenta los riesgos que presentan las fuentes de calor potentes, como por ejemplo: estufas eléctricas o de gas, etc. que puedan estar demasiado cerca de la cómoda cambiadora. No utilice cambiadores que sean más gruesos de 5 cm. Anchura y profundidad del cambiador máximas: 846 x 660 mm

¡ATENCIÓN! ¡No deje al bebé sin vigilancia!

¡ATENCIÓN! No utilice la cómoda cambiadora si falta, se ha roto, partido o dañado alguna pieza. Utilice solamente piezas de recambio recomendadas por el fabricante.

¡CUIDADO! Para la seguridad del bebé es muy importante que todos los tornillos estén fuertemente ajustados. Compruebe regularmente los tornillos. Si se han aflojado los tornillos, asegúrese de volver a apretarlos para que el bebé no pueda hacerse daño, pellizcarse o quedarse colgado.

¡CUIDADO! Conserve las instrucciones de uso adjuntas para futuras necesidades y dudas.

¡CUIDADO! No levante la cómoda tirando de la tabla.

Información de mantenimiento: Utilice un paño ligeramente humedecido o un limpiamuebles habitual en el comercio para limpiar las superficies.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ !

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Το παιδί σας να μην κείταται πάνω στην πλάκα φασκιάματος δίχως επίβλεψη !

Να μην τοποθετείτε το κομοδίνο φασκιάματος κοντά σε δυνατές θερμαντικές πηγές. Λάβετε υπόψη τους κινδύνους που πηγάζουν από δυνατές θερμαντικές πηγές, όπως π.χ. ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμάστρες αερίου κλπ. που βρίσκονται άμεσα κοντά στο κομοδίνο φασκιάματος. Να μην χρησιμοποιείτε επιθεμα φασκιάς που είναι παχύτερο από 5 cm. Πλάτος και βάθος του επιθέματος φασκιάς το ανώτερο 846 x 660 mm.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Μην αφήνετε το παιδί σας δίχως εποπτεία !

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Να μην χρησιμοποιείτε πλέον το κομοδίνο, εάν έχουν σπάσει, σκιστεί ή φθαρεί μεμονωμένα μέρη ή εάν λείπουν. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά, τα οποία συνιστά ο κατασκευαστής

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Πολύ σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού σας αποτελεί το γεγονός να είναι καλά βιδωμένες όλες οι κοχλιωτές συνδέσεις. Να ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. Εάν χαλαρώσουν οι συνδέσεις, τότε να τις σφιγγετε ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, παγίδευσης ή μαγκώματος ή του παιδιού σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Να φυλάσσετε τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης για την ύστερη χρήση και ερωτήσεις που θα προκύψουν ενδεχόμενα.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Μην σηκώνετε το κομοδίνο στην πλάκα φασκιάματος.

Υπόδειξη φροντίδας: Για τον καθαρισμό των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγρό πανί ή ένα σύνθηρες προϊόν στίλβωσης επίπλων.

تنبيه!

